

f.c

Identification : 0062 Of 11/4/94. K0165689

Duration : 60 min.

Quality : good.

Transmission : Radio Rwanda.

Name of transcriber : Gatimbiro Uwera Olga.

Date of transcription : 29/2/2000.

Name of file : 0062.

Dictaphone : Express Write Model 250-65n516525.

Cassette n° 0062 transcrise par OL 1

RESUME DE LA CASSETTE N°0062.

K0165690

FACE A.

- * Un orateur non identifié lit le communiqué du ministre de l'intérieur et du développement communal.
- * Un orateur non identifié lit un communiqué du préfet de la préfecture de Butare et donne le compte rendu de la réunion de la préfecture de Gikongoro.
- * Communiqués divers.
- * Un orateur non identifié remercie l'armée rwandaise pour tout ce qu'elle a fait après la mort du président HABYARIMANA.
- * KARAMIRA Frouard demande aux partisans du MDR de respecter les droits des autres citoyens rwandais.
- * NGIRUMPATSE Matthieu demande aussi aux partisans de MRND de protéger les plus faibles, de ne plus voler, ni tuer. Mais il dit que les partisans du MRND ont un problème, leur problème c'est les Inkotanyis.
- * Discours du président de la république SINDIKUBWABO.
- * Discours du premier ministre KAMBANDA Jean.

FACE B.

- * Un orateur non identifié dit qu'il doit y avoir une réunion pour voir comment les civils peuvent aider les militaires pour assurer la sécurité.
- * KAREMERA dit que le comité de la cellule a une grande part du maintien de la sécurité.
- * Un orateur non identifié lit un communiqué de la préfecture de Cyangugu.
- * Un orateur non identifié lit un communiqué du ministère de la défense.
- * Un orateur non identifié fait remarquer que la ville de Kigali est fermée il y a une semaine. Il faudra selon lui que les gens aillent en dehors de la ville pour chercher des vivres. Il ajoute aussi qu'il faut amener la bière parce qu'un militaire ne peut

K0165691

pas aller au front quand il a soif.

Il continue en disant que les partis MRND, MDR, PSD, PDC et PL ont lancé un communiqué en rapport avec la situation dans laquelle le pays vit aujourd'hui.

Orateur : Non identifié.

K0165692

...ku mugoroba w'itariki ya gatandatu Mata 1994 umukuru w'ighugu Nyakubahwa Yuvenali HABYARIMANA yari yaravuye mu nama i Dar es salam yivuganywe n'ababisha hamwe na mugenzi we Nyakubahwa NTARYAMIRA Sipiriyani Perezida wa repubulika y'i Burundi n'abari babaherekeje. Urupfu rw'umukuru w'ighugu rwateye icyunamo mu gihugu cyose ratera n'icyaho mu butegetsi bw'ighugu. Tuboneyeho umwanya wo gushimira ingabo z'ighugu zafashe iya mbere mu kubahiriza inshingano zazo mu kurwana ku mutekano n'ubusugire bw'ighugu. Turashimira kandi abakuru b'ingabo z'ighugu bihutiye gufata ibyemezo byatumye izindi nzego z'ubutegetsi zishobora kujyaho. Nk'uko mwabyumvise Nyakubahwa docteur SINDIKUBWABO Théodore niwe Perezida wa repubulika hakurikijwe ibiteganywa n'itegeko nshinga. Ni muri urwo rwego kandi rwo gushyiraho inzego z'ubutegetsi Nyakubahwa KAMBANDA Yohani yabaye ministre w'intebé agashikiriza perezida wa repubulika abaministres batangije imirimo ubwo bari bakimara kurahira imbere y'umukuru w'ighugu. Inshingano y'ibanze y'yo Guverinoma ni ukugarura umutekano wihatira kurinda abantu n'ibantu byabo. Niyo mpamvu rero tubasabye gushyigikira byimazeyo iyo Guverinoma no kuyifasha kugera ku nshingano ziyemeje. Banyarwanda, Banyarwandakazi. Mu gihe duhanganye n'ibibazo by'intambara yubuwe n'Inkotanyi muri Kigali ndetse no hafi y'ibirindiro by'ingabo z'ighugu, musabwe kwirinda icyatuma musubiranamo ubwanyu byatuma mutatanya imbaraga zanyu kandi muzikeneye zose muri iki gihe mwugarijwe n'icyago cy'intambara. Niyo mpamvu nsabye ba préfets, ba bourgmestres, abajyanama ba segiteri n'aba serire gukomeza kwita ku murimo wabo wo kwegera abaturage bagafata ingamba zo kubungabunga umutekano w'aho batuye. Banyarwanda, Banyarwandakazi nongeye kubibutsa ko ibihe turimo bidusaba gushyira hamwe tukabumbatira umutekano bityo tugashyigikira Guverinoma na perezida wayo. Iryo ryari itangazo rya ministre w'ubutegetsi bw'ighugu n'amajyambere ya komine. (Intermède musical).

Orateur : Non identifié.

Hanyuma nyuma yiyo nama y'aba ministres habaye ikiganiro mbwirwa abanyamakuru e... cyari kirimo ministre w'intebé n'aba ministres bamwe mu bamufasha ariko na président wa repubulika

akaba yaragize ijambo ageza ku Banyarwanda bose. Ndagira ngo rero muri uyu mwanya twumve iryo jambo rya président wa repubulika nyakubahwa docteur Théodore Sindikubwabo. (Ijambo président wa repubulika ageza ku Banyarwanda bose). (musique classique).

Orateur: Non identifié.

...izabera kuri stade ya Nyabisindu kwa kabiri tariki ya 12 mata 94 ni ukuvuga ejo guhera saa 4 za mu gitondo abo tugiye kuvuga :

- hari abakozi ba leta bakorera i Nyabisindu,
- abarimu b'amashuli abanza n'ayisumbuye,
- abacuruzi,
- abihaye Imana,
- abakozi b'ibigo byigenga,
- abakozi ba komine Nyabisindu,
- abajyanama ba komine Nyabisindu.

Ntihazagire ubura cyangwa ngo akererwe.

Docteur Habyarimana Jean-Baptiste préfet wa préfecture ya Butare yasinye kuri iri tangazo.

(Musique classique),

hano muri préfecture ya Giko... cyumweru tariki ya 10 mata 94 isuzuma ingingo nyinshi zijiyanano gukomeza umutekano. Yafashe ibyemezo byinshi ikaba ishaka gutangaza cyane cyane ibi bikurikira :

- icya mbere: mu masaha asanzwe y'akazi ka ku manywa abantu bashobora gukora imirimo yabo isanzwe uretse gufungura utubari no kurema amasoko bizajya byemezwa buri gihe n'ubutegetsi bwa préfecture cyangwa ubwa komine. Ni ukuvuga ko hari umukwabu kuva saa kumi n'ebiyiri za nimugoroba kugeza saa kumi n'ebiyiri za mugitondo.
- icya kibili : abantu batagenzwa n'impamvu z'akazi badafitiye ibyemezo babujijwe kugenda mu ma secteur atari ayabo batuyemo kandi basabwe kwirinda kurema udutsiko.
- icya gatatu: ba bourgmestres n'abajyanama muri za secteurs zabo basabwe kongera umurego mu guhamya umutekano. Basabwe gushyiraho za komite z'umutekano mu rwego rwa komine

n'urwa secteur, izo komite zikabafasha kugarura umutekano.

- icya kane: abashinzwe umutekano, cyane cyane gendarmerie, parquet n'ubutegetsi bwa komine basabwe gukora ibyo amategeko abemerera byose kugira ngo bahashye ibikorwa by'urugomo aho bibonetse hose.

Lawurenti Bucyib... Lawurenti BUCYIBARUTA préfet wa préfecture ya Gikongoro yashyize umukono kuri iri tangazo.

(Musique classique).

Orateur : Non identifié.

... kugira ngo bashobore guhaha, kwivuza n'ibindi. Turasaba ariko abaturage kuba birinze kujya mu masoko ya Remera na Kacyiru ko hari ibikorwa bya gisirikare bikihabera.

- icya kabiri: préfet arasaba abashinzwe umutekano korohereza abaturage muri ibyo bikorwa byo gushaka ibyo kurya cyangwa kujya kwivuza cyangwa se ibindi.

- icya gatatu: za barrières zishyirwaho n'abaturage mu ma quartiers y'umujiyi zirabujijwe ku manywa. Izo barrières zishobora gushyirwaho gusa ninjoro nabwo bikagenzurirwa hafi na za komite z'umutekano ziri mu ma quartiers.

- icya kane: abakozi b'ingeri zose basabwe gusubira ku kazi kabo keretse abakorera ku Kacyiru bagomba kuba bategereje. Ibyo ari byo byose basabwe kugergeza guhura n'abayobozi babo kugira ngo imirimo yihutirwa ishobore gukorwa. Services zaba zifite ibibazo zisabwe kuba zabyigira hamwe na préfecture y'umujiyi wa Kigali kugira ngo bibonerwe ibisubizo vuba. Mu byihutirwa vuba services zikurikira zisabwe gusubira ku kazi vuba. Izo services ni izi : Onatracom, Electrogaz, pharmacies, ibitaro n'amavuriro, service ya hygiène n'ibireba isuku mu mujyi.

- icya gatanu: préfet yongeye kwiyama abagizi ba nabi b'ingeri zose arasaba abaturage bose kurwanya abasahuzi, amabandi, abicanyi n'abandi bose bahohotera umutekano wabo. Arabasaba kuba maso no gukomeza gutungira agatoki inzego z'ubutegetsi ababisha bashaka kubinjiramo.

- icya gatandatu: préfet arasaba abacuruzi b'ingeri zose, abanyenganda n'abandi bose babishoboye korohereza abaturage mu kubona ibyo kurya kandi bakumva ibihe bibi turimo, bakirinda kuzamura ibiciro nta mpamvu. Ubutegetsi bubasezeranyije gukora ibishoboka byose kugira ngo

ibihahwa biboneke.

K0165695

8.4

Bikorewe i Kigali tariki ya cumi z'ukwezi ku wa kane mirongo cyenda na kane colonel RENZAHO Tharcisse préfet wa préfecture y'umujiyi wa Kigali niwe washyize umukono kuri iri tangazo.

Itangazo ry'inama y'umutekano ya préfecture ya Gisenyi.

Ejo préfet w'agateganyo wa Gisenyi yayoboye inama y'umutekano yari yatumiyemo abaturage bose ba komine Rubavu. Mu byo yagereho hari ibi bikurikira :

- icya mbere: abaturage bose bakwiye koroherana bakongera kubana mu mutuzo ntawusagarira undi ashaka kumuvutsa ubuzima bwe.
- icya kabiri: abaturage bagomba gufatanya bagatahura udutsiko tw'amabandi dushaka kwiririra ku mvururu ngo tubone uko twigabiza ibintu by'abandi.
- icya gatatu: abaturage bagomba gushyira hamwe bagatahura umwanzi ushobora kubinjirana cyane muri iki gihe Inkotanyi zongeye kubura imirwano.
- icya kane: kubera ko abaturage benshi batunzwe no guhaha bemeje ko isoko rya Gisenyi ryatangira kurema kuva uyu wa mbere rigatangira saa tatu rikageza saa munani.

Florenti Kampayana uhagarariye ibiro by'itangazakamuru ku Gisenyi niwe washyize umukono kuri iri tangazo.

Itangazo rya préfet wa préfecture ya Byumba.

Préfet wa préfecture ya Byumba asabye ba bourgmestres kurushaho gufatanya n'abaturage bakita ku mutekano wabo, bakirinda ikintu cyose cyatuma basubiranamo. Ba bourgmestres basabwe gukoresha amanama y'umutekano, ibyemezo bifashwe bigahita bigezwa ku baturage.

Abajyanama, abagize komite za serire na ba nyumbakumi bakihutira gukurikirana ishyirwa mu bikorwa ry'ibyo byemezo. Ba bourgmestres bafite abaturage mu nkambi kimwe n'abo mu makomine inkambi zirimo basabwe kwegera abagira neza bakavugana uburyo bakwegeba abo baturage bakabagoboka. Bikorewe i Byumba tariki ya cumi n'umwe z'ukwezi kwa kane mirongo cyenda na kane, préfet w'umusimbura wa préfecture bwana Muhire Aloys niwe washyize umukono kuri iri tangazo.

... bifuza kandi bashobora gufasha kuvura abarwayi kwihutira kugera ku bitaro bya Kigali.

Ministre w'ubuzima arasaba kandi abaturage, ingabo z'u Rwanda n'aba gendarmes korohereza akazi abakozi n'imodoka z'imiryango itabara imbabare. Docteur Casimir BIZIMUNGU ministre w'ubuzima niwe washyize umukono kuri aya matangazo.

11.2

Ces communiqués sont également rédigés en langue française.

Le ministre de la santé demande au personnel du Centre hospitalier de Kigali et à toute autre personne qui voudrait aider à soigner et soulager les malades de se présenter d'urgence audit hôpital. Le ministre de la santé demande également à la population, aux membres des forces armées rwandaises et à la gendarmerie de faciliter les mouvements des véhicules et le travail du personnel de la Croix-Rouge. Docteur Casimir BIZIMUNGU ministre de la santé. C'est bien lui qui a signé ce communiqué.

... Radiyo Rwanda...

... cyane cyane abo mu turere tuberamo imirwano n'abo mu mujyi wa Kigali kugumya kuba maso maze umwanzi ntabameneremo. Iyo ministère irasaba kandi abaturage kwirinda ibikorwa by'ubwicanyi, ubujura n'ibindi byose bigamije guhungabanya umutekano kuko ari uburyo bwo gutiza umwanzi umurindi. Ministère y'Ingabo z'Igihugu irasaba kandi amaradiyo n'abandi bose bageza ubutumwa kuri rubanda gutoza abantu gukunda igihugu cyabo cyane cyane muri iki gihe abanzi b'amahoro bashaka kutworeka. Ministère y'ingabo z'igihugu iboneyeho kongera gushimira ingabo z'u Rwanda ubutwari, umurava n'urukundo rw'igihugu biziranga. Ikaba izisaba kugumya guhashya umwanzi nkuko zibisanganywe zifatanyije n'abaturage. (Musique).

... itangazo y'inama y'umutekano ya préfecture ya Butare.

Inama ya préfecture ya Butare ishinzwe umutekano yari yatumiwemo...

Orateur : Non identifié.

... tuboneyeho umwanya wo gushimira ingabo z'igihugu zafashe iya mbere mu kubahiriza inshingano zazo mu kurwana ku mutekano n'ubusugire by'igihugu. Turashimira kandi abakuru b'ingabo z'igihugubihutiye gufata ibyemezo byatumye izindi nzego z'ubutegetsi zishobora kujyaho. Nkuko mwabyumvise nyakubahwa docteur SINDIKUBWABO Théodore ni we président wa repubulika hakurikijwe ibitegenywa n'itegeko nshinga. Ni muri urwo rwego kandi

two gushyiraho inzego z'ubutegetsi Nyakubahwa KAMBANDA Yohani yabaye ministre w'intebé agashyikiriza président wa repubulika aba ministres batangiye imirimo ubwo bari bakimara kurahira imbere y'umukuru w'igihugu. Inshingano y'ibenze y'iyo Guverinoma ni ukugarura umutekano yihatira

14.0

kurinda abantu n'ibantu byabo. Niyo mpamvu rero tubasabye gushyigikira byimazeyo iyo Guverinoma no kuyifasha kugera ku nshingano yiye meje.

Banyarwanda, Banyarwandakazi, mu gihe duhanganye n'ibibazo by'ntambara yubuwe n'Inkotanyi muri Kigali ndetse no hafi y'ibirindiro by'ingabo z'igihugu, musabwe kwirinda icyatuma musubiranamo ubwanyu byatuma mutatanya imbaraga zanyu kandi muzikeneye zose muri iki gihe mwugarijwe n'icyago cy'intambara. Niyo mpamvu nsabye ba préfets, ba bourgmestres, abajyanama ba secteur n'aba cellule gukomeza kwita ku murimo wabo wo kwegera abaturage bagafata ingamba zo kubungabunga umutekano w'aho batuye.

Banyarwanda, Banyarwandakazi nongeye kubibutsa ko ibihe turimo bidusaba gushyira hamwe tukabumbatira umutekano bityo tugashyigikira Guverinoma na président wayo.

Iryo ryari itangazo rya Ministre w'Ubutegetsi bw'igihugu n'amajyambre ya komine.

Orateur : KARAMIRA Froduwaridi.

... Guverinoma igomba gukurikiranira ibibazo by'umutekano. Kuko mu by'ukuri si iby'amashyaka bwite. Ni iby'igihugu, iyo Guverinoma rero mwabonye ko twayigereje ku baturage n'abanyamahanga bazabona uwo bavugana nawe. Kandi ndumva aho itangiriye hari ibikorwa binwe bimaze kujya bikorwa byadushyira mu mutekano. Icyo twakora ku bwacu ni ukubwira abayoboke, mbese nkabwira abarwanashyaka ba MDR aho bari hose ko amaraso ni ikintu kibi. Ko bagomba kwirinda n'imbaraga zabo zose icyakononera undi. Ko bagomba kwirinda iby'undi. Icyo kintu ni inyigisho itanzwe n'ishyaka ryacu. Umuntu ni nk'undi.

Orateur : Non identifié.

Uwo mwumvaga yari Bwana KARAMIRA Froduwaridi vice-président wa kabiri w'ishyaka MDR

akaba yavugaga mu rwego rwo kudusobanurira inkunga amashyaka ari gutanga aha inzego zishinzwe kubungabunga umutekano mu gihugu cyacu.

Orateur : NGIRUMPATSE Matayo.

Umuganda rero twebwe twatanze muri MRND, twagiye hamwe n'andi mashyaka turumvikana tugira inama za kigabo twiyemeza gukora indi Guverinoma.

16.6

Ni umuganda rero mbona ukomeye kuko byatumye igihugu kigira ubutegetsi e... kuko aba.... abishe président nibyo babaraga ko igihugu kibura ubutegetsi bakagifata ku ngufu. Kuko tuzi ko FPR yatangije gute... gutegura intambara kuva kera cyane hashize amezi menshi itegura intambara. Indi nkunga twatanga nuko mboneyeho akanya rwose ko gusaba abarwanashyaka ba MRND ko bajya mu nzira y'umutekano. Ndemeza ko nta shyaka na rimwe ryigeze ribwira abantu kujya kwicana. Nubwo président apfuye ntawabonye igihe cyo kuvugana n'abarwanashyaka. Byabaye ikintu cyaje mu mitima y'abantu barahubuka bakora ibyo bumva wenda by'uburakari ariko inkunga twaha ubutegetsi nuko dusaba abarwanashyaka kwita ku mutekano w'abandi bakava mu nzira abiba bakabireka, abicana bakabireka. Nkaba rero, ko ndi président nyine wa MRND, nkaba nsaba abarwanashyaka bose ba MRND cyane cyane urubyiruko ko aho gukora nabi barinda umutekano w'abantu cyane cyane abatishoboye. Bityo rero ni umuganda twatangiye, twagerageje kohereza abantu mu ma quartiers kugira ngo bakure abo bantu mu nzira, ahubwo barinde umutekano w'abantu aho kurinda nko kujya kwanduranya no kwiba. Icyo twumva nuko turwa... tugomba kurwana n'abadutera ariko tutagomba kurwana n'abantu badafite intwaro cyangwa bata... batadutera. Nibyo rero bya ngombwa abarwanashyaka bacu ubabangamiye, ubatera ni Inkotanyi. ntabwo ari abaturage bibereye mu ngo zabo.

Orateur : SINDIKUBWABO Théodore.

Banyarwanda, Banyarwandakazi, Baturarwanda mwese. Hasize iminsi ibiri gusa Guverinoma yanyu igiyeho kandi itangiye imirimbo yayo. Mwashoboye gukurikira no kumva ijambo président w'inama y'igihugu iharanira amajyambere yagejeje ku Banyarwanda ku ya munani mata

abamenyesha icyemezo abayobozi b'amashyaka yari muri Guverinoma y'inzibacyuho yafashe nyuma y'aho Umukru w'igihugu na Ministre w'intebe bitabiye Imana icyemezo cyo gushyiraho indi Guverinoma kugira ngo igihugu cyacu kidahera mu gihirahiro. Mwasobanuriwe ko kugira ngo ibyo bishoboke cyane cyane ko kubera ko nta nzego z'ubutegetsi bw'inzibacyuho yaguye zari bwajyeho, mwasobanuriwe ko kugira ngo iyo Guverinoma ijyeho hagombaga gukurikizwa ingingo ya mirongo ine n'ebyiri y'itegeko nshinga yo ku ya cumi kanama yo ku ya cumi kamena mirongo urwenda na rimwe. Nibyo rero twakurikije, président w'inama y'igihugu

20.4

iharanira amajyambere asimbura by'agateganyo nyakubahwa président wa repubulika général major HABYARIMANA Yuvenali wari utakiriho. Ibyakurikiyeho byose mwarabimeneshejwe. Icyo tugira ngo rero twibandeho muri iri jambo, ni ukumenyesha Abaturarwanda mwese ndetse n'amahanga cyane cyane ibihugu dufatanye... dufitanye ubufashanye n'ubutwererane. Ni ukugira ngo twongere tumenyeshe abo bose ko impamvu ya mbere yatumye dushyiraho iriya Guverinoma ifite inshingano zisobanuye neza, impamvu ari nayo nshingano y'ibanze: ni ukugarura no kubumbatira umutekano n'amahoro mu gihugu hose byari bitangiye guhungabana cyane cyane mu mujiyi wa Kigali bitewe ahanini n'agahinda n'uburakari Abanyarwanda batewe n'abanzi babo bari bamaze kubagira imfubyi. Iyo nshingano rero y'ibanze Banyarwanda, Banyarwandakazi namwe baturarwanda mwese, Guverinoma yanyu natwe ubwacu tuyikomeyeho cyane. Nicyo gituma mu nama ya Guverinoma twayoboye uyu munsi kimwe no mu nama y'aba ministres, Ministre w'intebe yayoboye ejo ku ya cyenda mata mu nshingano yo kugarura no kubumbatira umutekano w'abaturage hamwe n'ibantu byabo, twayibanzeho cyane. Amabwiriza yose yaratanzwe. Uburyo bwose bugomba kudufasha kubigeraho bugashakwa kandi twiyemeje ku buryo budakuka ko iyo nshingano igomba kugerwaho vuba kugira ngo izindi nshingano Guverinoma yiyemeje nazo zishobore gukurikiraho cyane cyane imishyikirano hamwe na FPR no kwita ku kibazo gikomeye cy'inzara yamaze abaturage impande nyinshi z'igihugu. Mwebwe rero Baturarwanda mwese umusanzu wanyu tubasaba ni uwuhe ? Umusanzu wanyu ni ukumenya ko nta muntu n'umwe uwo ari we wese ufite uburenganzira bwo guhungabanya ubuzima bwa mugenzi we cyangwa kumwiba ibantu bye cyangwa kubyangiza. Niyo mpamvu amategeko n'amabwiriza byahawe abashinzwe

umutekano bo mu nzego zose ngo bakaze umurego uwo ari we wese uzafatirwa muri ubwo bugizi bwa nabi ahabwe igihano ntangarugero. Buri wese rero ategetswé kuba umurinzi w'amahoro, amabariyeri atemewe akavanwaho kandi vuba, udutsiko tw'amabandi n'abandi bagamije gusururira mu nduru tugasandazwa, buri wese agatungira agatoke abashinzwe umutekano aho akeka izo nkodzi z'ibibi zishobora kuba zihishe. Bityo twese ni duhagurukira icyarimwe nk'umuntu umwe umwanya utari muremure amahoro n'ituze bizaba byongeye kugaruka, dushobore guhugukira indi mirimo ubu yadindiye.

Banyarwanda, Baturarwanda mwese abitwaye neza muri ibi bihe bikomeye twongeye kubashima tubasaba gukomeza muri iyo nzira nziza. Abahohoteye abandi n'ababa bagifite ibyo bitekerezo bibi twongeye kubagaya no kubamagana ku mugaragaro.

24.4

Twongeye gushima ku mugaragaro ingabo zacu tubasaba ngo namwe mwese abafite umutima ushima kandi wifusa amahoro dufatanye kuzishima kuko nk'uko nabivuze ku ya cyenda mata tumaze gushyiraho Guverinoma iyo abayobozi b'ingabo z'igihugu badakora inama ngo bafate imigambi ihamye yo kurengera igihugu n'abatu... n'abaturage imvururu ziba zarafashe intera ndende kuzihagarika bikazaba ingorane.

Banyarwanda rero, Baturarwanda mwese twongeye gushima inshingano zikomeye Guverinoma yanyu yihaye kandi ikemeza kuzazigeraho vuba. Niyo mpamvu twongeye kubasaba, kandi inkunga yanyu abenshi turayizeye niyo mpamvu twongeye kubasaba ngo mushyigikire Guverinoma yanyu mukurikiza amategeko n'amabwiriza muhabwa n'inzego zose z'ubutegetsi bityo amahoro n'ibyiza bijyana nayo tubifuriza bizabe biturutse kuri mwebwe ubwanyu. Murakarama.

Orateur : KAMBANDA Jean.

... twatanze rero n'ubutumwa ku Nkotanyi. Inkotanyi zubuye imirwano. Zubuye imirwano hano mu mujyi wa Kigali zivuga ko ngo zigiye guhana kiriya kigo kirimo abasirikare bacunga umukuru w'igihugu ni ukuvuga ngo ari bo baba bateye akaduruvayo mu baturage. Nk'uko nabibabwiye haruguru nta cyerekana ko icyo kigo abasirikare bacyo bakoze umugambi wo kujya gutera akaduruvayo mu baturage ikigaragara gusa nuko hashobora kuba hari abasirikare bamwe bo muri

icyo kigo nkuko bashobora kuba no mu bindi bigo baba baragize uruhare muri ibyo bikorwa by'ubugizi bwa nabi. Twasanze rero uko kugaba igitero kw'Inkotanyi kwarahungabanyije nako umutekano mu... muri Kigali. Ndetse n'imwe mu mpamvu zatumye umutekano urushaho guhungabana muri Kigali. Tukaba rero twarabasabye cyane cyane tumaze kumenya ko no mu karere kaberamo imirwano naho imirwano yongeye kubura, tukaba twarasabye ko iyo mirwano yahagarara, tubamenyesha ko imirwano atariyo ishobora gukemura ikibazo cya politike kiri mu Rwanda. Tunemeza ko ibibazo biri mu Rwanda bidashobora kuzashira na rimwe birangizwa ni uko hari uwatsinze intambara. Hari ibibazo bya politike bigomba kurangizwa n'imishyikirano yuko niyo imirwano yakubura imishyikirano igomba gukomeza, imishyikirano itazigera ibura yuko imishyikirano ari ngombwa. Iyo mishyikirano tukabereka ko ari ngombwa cyane cyane ko yari ifite amasezerano yari yaragezeho ariya masezerano ya Arusha, twongeye kwemeza ko

27.9

Guverinoma yemera amasezerano ya Arusha kugeza ubu ngubu. Itigeze... nkuko harimo abashoboye kubikeka iyahakana, iremera ko ayo masezerano ya Arusha akwiye gushyirwa mu bikorwa. Tukaba dusaba n'Inkotanyi ko zakwiyumvisha ko imirwano atari yo yakemura ibibazo ahubwo ko guuu... gushyira amasezerano ya Arusha mu bikorwa ari byo byonyine byakemura ibibazo igihugu gifite. Kuri ba ministres bashinzwe umutekano bahawe nabo amabwiriza agaragara kugira ngo bafatanye n'abandi bashinzwe umutekano cyane cyane ingabo z'igihugu mu kuwugarura. Ministre w'ubutegetsi bw'igihugu n'amajyambere ya komine yari yasabwe ko yahamagara inama igitaraganya, inama y'aba préfets kugira ngo abasobanurire uko ibintu bimeze kandi anabahe ubutumwa bageza ku baturage, muri urwo rwego rwo kubungabunga umutekano. Cyakora Ministre w'ubutegetsi bw'igihugu n'amajyambere ya komine ari mu butumwa mu mahanga biriya byose byabaye ari mu butumwa mu mahanga, ntiyashoboye kuboneka. Niyo mpamvu inama ya Guverinoma yasabye Ministre w'intebé we ushinzwe guhuza ibikorwa byose bya Guverinoma ko ya... mu mwanya wa Ministre w'ubutegetsi bw'igihugu n'amajyambere ya komine yatumiza iyo nama akaba ariwe utanga ayo mabwiriza abaperefé basabwe gukurikiza. Akaba ariyo mpamvu nyine e... ku butumire mwabonye bwarashizweho umukono na ministre w'intebé, ubutumire bwo muri iyi nama.

K0165702

Kuri Ministre w'ubutabera yasabwe ko yakora ibishoboka byose noneho parquets zikaba zatangira gukora zikareba ko ababa baragize uruhare bose muri izi mvururu bakaba bahanwa nkuko amategeko abiteganya. Ministre ushinzwe ingabo nawe yasabwe gukora ibishoboka byose ngo inzego za gendarmerie zifatanyije n'iz'ingabo z'ighugu zigarure umutekano haba hano muri Kigali, haba mu gihugu hose ndetse kandi zinarinde n'imipaka kuko twari twumvise ko Inkotanyi zongeye kubura imirwano. Muri ino minsi ishize kuva kuwa kane mu gitondo kugeza ejo nimugoroba muri rusange abanyakigali nta n'umwe wari wavuye mu nzu, bari bari mu nzu bose. Bikaba rero byumvikana ko n'abatari bagize nabi basho... bagombaga kuba bashonje badafite icyo barya badafite yenda nicyo banywa kuko amasoko yose yari afunze. Byabaye ngombwa rero ko ejo inama ya Guverinoma ifata icyemezo cyo gufungura amwe mu masoko ayo dusanga umutekano ushobora kurindwa ku buryo buhagije...

(FIN DE LA FACE A).

... ufile ibishyimbo akaba yagurana n'ufite umuceri ibintu nk'ibyo ngibyo. Twari twasabye rero ko twanagerageza ku buryo Kigali yakongera kuba yagemurirwa ikaba amasoko yakongera kugemurirwa, Ministère y'Ingabo igafatanya na Ministère y'Ubutegetsi bw'igihugu ariko cyane cyane n'ubutegetsi bwa préfecture y'umujiyi wa Kigali kugira ngo umutekano aho bishoboka hose urindwe noneho ayo masoko n'amaduka..... acuruza ibiribwa abe yakongera gufungura. Buhoro buhoro tukazagenda uko umutekano uzagaruka ariko tuzagira n'indi mirimo e... isubira gukora cyane cyane imirimo irebana n'ubutabazi, imirimo irebana e... n'ibibazo turimo, n'iby'umutekano. Muri... mu butumwa rero twifusa kugeza ku ba préfets kugira ngo nabo bazabugeze ku baturage ntabwo ari ubutumwa navuga ko bwihariye kuko ibibazo igihugu dufite... igihugu gifite e... birasa mu... mu by'ukuri ibibazo byose birebana n'umutekano. Birumvikana ko hari ama préfecture amwe n'amwe ibibazo bikomeye kurusha ahandi. Mu ma préfecture ibibazo bikomeye Kigali ho ni agahebuzo birumvikana ko ariho hari ibibazo byo kuba abaturage baratewe noneho hakaza imvururu hakaba n'ibibazo byo kuba hari Inkotanyi ziri mu mujyi wa Kigali zirwana. Ni ukuvuga ko ku buryo bw'umwihariko ho hari ibibazo bikomeye. Ariko hari andi ma préfecture nayo tuzi ko afite ibibazo bikomeye ndetse na Directeur de cabinet muri MININTER asa nkuwabivuze avuga ati préfet kanaka nk'uwa Gisenyi ntiyageze aha ngaha ati kubera ko hari ibibazo by'umutekano biterwa nuko ari mu karere kaberamo imirwano. Préfet wa Byumba nawe ntiyageze aha ngaha kubera impamvu zimeze nk'izo ngizo. Préfet wa Cyangugu na we ntiyageze aha ngaha. Bambwira ko ngo haba harabaye umutekano muke ariko ku buryo numvise ko yatumije inama yo kugarura umutekano. Tukaba twizera ko nk'uko amakuru atugeraho yuko ngo umutekano utahungabanye cyane. E... ahanti hashobora kuba hari ibibazo tutazi dore ko na préfet tutazi icyamubujije kuza ni i Butare ariko amakuru twari dufite ubundi batubwira ko nta bibazo bikomeye bihari. Cyakora kubera ko tutamenye impamvu ataje ubu yenda hashobora kuba hari ibibazo ariko ntitubizi twebwe. Mu yandi ma préfectories rero nka Kibuye nk'ubu simvugira préfet kandi ahibereye, Gitarama mu gitondo, Kibungo ngo haba harabaye imvururu mu makomine amwe n'amwe. Hari iyo nibagiwe ? Gikongoro e... Gikongoro nahohabaye.... habaye imvururu mu makomine amwe n'amwe ku buryo budakomeye na... Ruhengeri yo ndumva twayishyira hamwe na Gisenyi na Kigali na Byumba bitewe nuko nayo iri mu gace kaberamo imirwano. Ubwo rero muri rusange umuntu atavuga ko e... umutekano wahungabanye mu ma

préfecture yandi ukuyemo ayo ngayo aberamo imirwano naho yenda tuza kubabwira icyo tubibabwiraho, ugakuramo na préfecture y'umujiyi wa Kigali ibintu byakomeye bikadogera bitari bihasanzwe, bitari bihamenyereye.

4.6

Ubutumwa rero tugira ngo mutugereze ku baturage: turifuza ko mwazakoresha inama zo guhumuriza abaturage mu makomine, ku murwa mukuru wa préfecture mugasaba aba bourgmestres bagakoresha mu ma segiteri n'aba... n'aba konseye mbese ku buryo mu... mu nzego zose haba inama ndetse igihe imirimo izaba yaratangiye n'abakuru b'imirimo bakaba nabo bakoresha inama zo kugarura ituze mu baturage. Mukabasobanurira yuko ibyabaye urupfu rw'Umukuru w'Ighugu, imvururu zabaye muri Kigali kubura imirwano, kubura imirwano kw'Inkotanyi bitakwiye kuba intandaro zo kugira ngo Abanyarwanda basubiranemo no kugira ngo abaturage basubiranemo. Mukabumvisha ko ighugu kirimo amoko atatu: Abahutu, Abatutsi n'Abatwa. Ko kirimo uturere twinshi kandi ko ari ayo moko, ari n'utwo turere buri wese abifite... afite uruhare kuri iki gihugu. Yuko ntawushobora kugichezamo undi. Mukababwira kwirinda ibitanya abantu byose. Hari ibishingiye ku ishyari kuko byagaragaye ko mu bagendaga bahohoterwa byavanzwemo n'isahurwa. Mu by'ukuri ntawavuga ko hasahuwe ubwoko ubu n'ubungubu kuko uwabaga afite ibintu wese yaba Umuhutu, yaba Umututsi yaba n'Umutwa yashoboraga gusahurwa bidaturutse ko ku bwoko bwe ahubwo biturutse ko ashobora kuba afite icyo arusha abandi. Bityo nkaba mvuga nti ishyari rishobora kuba ritanya abantu. Bakirinda rero ibitanya abantu birimo nk'ishyari n'ibindi navuze by'uturere ariko cyane cyane ibishingiye ku moko. Kuko umuntu abona asa nkaho... hari ibintu bisa nkaho byashyizwe imbere muri kino gihe. Abantu bakwirinda kwihanira, bakamenya ko ingabo z'ighugu zihari, bakamenya ko amategeko ahari, bakamenya ko ubutegetsi buhari. Mukabibutsa ko ubutegetsi buhari. Umukuru w'ighugu yarishwe ariko dukurikije amategeko ubu dufite président wa republik. Ministre w'intebé yarishwe ariko dukurikije amategeko dufite Ministre w'intebé, ubutegetsi rero buriho. Ubutegetsi muri kino gihe buriho. Guverinoma iraho, irakora n'ikiyigaragaza nuko igenda ifata ibyemezo bigamije gukemura ikibazo cy'umutekano. Mugasaba abaturage gukomeza umuco dusanganywe wo gutabarana bakamenya ko iyo umuturanyi atewe batabura kumutabara, bakamenya ko iyo

umuturanyi akomeretse basabwa kumuva, bagasa... bakamenyeshwa yuko ababa barahohotewe bagatwirwa basabwa kububakira . Ibyo ngibyo ni ibisanzwe mu kinyarwanda. Ni baramuka babibumvishije ko twese turi Abanyarwanda ko iki gihugu tugisangiye bazu... bazanumva ko umuturanyi iyo agize ibyago nawe uba ubigize kandi mu muco wa kinyarwanda, ibyo gutabarana basabwa kumufasha.

8.7

I Kigali byaragaragaye ko ahensi hagiye hasahurwa bitewe na za bariyeri, zimwe na zimwe abantu babagizi ba nabi nagiye bishyiriraho..... bitazwi n'ubutegetsi. Ni ukuvuga ko barrières igehe zigomba kujuaho mu... ngo zifashe abashinzwe umutekano kuwubungabunga ubutegetsi bwagombye kuba buzizi préfet muri préfecture akaba yaratanz amabwiriza, bourgmestre muri komine akaba yaratanz amabwiriza, konseye muri segiteri akaba yaratanz amabwiriza kugira ngo hata... hatagira inkozi z'ibibi zishyiriraho uburyo bwo guhagarika abantu bitwaje ibi bihe turimo ngo zihohotere abaturage. Aha rero ni ukugira ngo tubyumve neza. Bariyeri si ukuvuga ko zavaho kuko zifasha abaturage kubungabunga umutekano ariko zigomba kuba ziji n'ubutegetsi noneho bariyeri zitazwi n'ubutegetsi zo ntizibe izashyirwaho mu kajagari ku buryo ushatse wese yishyiriraho bariyeri ye. Ikintu dusanga cyazatuma umutekano ugaruka ni ugukora ibishoboka byose kugira ngo abaturage basubire ku mirimo yabo. E.... ibi byo kuguma mu ngo abantu batazi ibibera hirya no hino, abantu... imirimo yose igahagarara byazatugeza kure. Ni ukugerageza rero gukora ibishoboka byose mu ma préfecture yanyu, ibishoboka byose kugira ngo imirimo yongere ikorwe; cyane cyane muhereye ku mirimo ya ngombwa yihutirwa nk' ibyerekanye no kuvura, ibyerekanye n'amasoko, ibyerekanye n'amabanques, ibyerekanye n'umutekano n'ibindi namwe mwareba mugasanga ari byo byihutirwa kurusha ibindi. Ni ngombwa ariko ko muri rusange mwakora ibishoboka byose kugira ngo abantu basubire mu mirimo ko dusanga ari bimwe mu byatuma umutekano ugenda buhoro buhoro ugaruka kandi namwe bikabafasha kuwubungabunga. Mu karere kaberamo imirwano ho hari ibibazo bihariye, ibi navugaga ni mu turere kugeza ubu ngubu tutaberamo imirwano... Mu turere tuberamo imirwano rero ubwo ngubwo bafite ibibazo byihariye birumvikana kandi, tukaba twari twasabye amashyaka ko yabonana na ministre ushinzwe ingabo bakigira hamwe uburyo abaturage bafasha ingabo

z'igihugu mu kubungabunga umutekano. Intambara turemera ko ingabo z'igihugu zitayi... zitayirwana zonyine ahubwo ko n'abaturage bakwiye kuzifasha mu kubungabunga umutekano wabo e... bakaba rero bazashikirizwa mu minsi iri imbere amabwiriza yihariye bageza ku baturage yo kubereka uko bakora kugira ngo babungabunge umutekano wabo muri ibi bihe bikomeye. Mu by'ukuri rero ngizo ingingo z'umwihariko dusanga mwageza ku baturage b'u Rwanda muhagarariye mu ma

12.4

préfectures yanyu zishingiye ahanini zose ku kubungabunga umutekano, zishingiye kwereka Abanyarwanda ko ari abavandimwe, zishingiye kube... kwereka Abanyarwanda ko mu by'ukuri ntacyo bapfa ku giti cyabo yuko niyo haba harabaye ikintu iki n'iki kitagombye gutuma abaturage ubwabo basubiranamo. Ni ubutumwa rero bw'amahoro dushaka ko mwageza ku baturage muhagarariye. Hari ibindi byemezo byafashwe ni ngombwa ko nabyo mubi... mubimenyeshwa. Hari nk'icyemezo cyuko guhera ku itariki ya gatandatu ubu ngubu turi mu cyunamo mu gihugu hose, deuil national, kikazamara igehe cy'iminsi 30 e... Tukaba kandi muri.... mu rwego rwa Guverinoma tuziga ukuntu abanyacyubaho bitabye Imana bazashyingurwa n'icyubaho kibakwiye. Ibyo mukazaba muzabigezwaho kuko namwe muzabigiramo uruhare, mukabaza muzabiwezwaho mu minsi iri imbere. Ndagira ngo rero nta... ntarondogoye e... narekera aha ngaha mbasaba ko ubutumwa bw'ingenzi mwavana muri iyi nama ari ubutumwa bu... buhumuriza abaturage mu... mubamenyesha ko hariho ubutegesti, mubamenyesha ko umutekano ugenda ugaruka buhoro buhoro muri Kigali, mubamenyesha ko Guverinoma iri gukora ibishoboka byose ngo igihugu cyongere gikore ngo abaturage bose bongere basubire ku mirimo murakoze.

Orateur : KARAMIRA Froudald.

... mutekano. Icyo twakora ku bwacu ni ukubwira abayoboke mbese nkabwira abarwanashyaka ba MDR aho bari hose ko amaraso ni ikintu kibi, ko bagomba kwirinda n'imbaraga zabo zose icyakononera undi, ko bagomba kwirinda iby'undi. Icyo kintu, ni inyigisho itanzwe n'ishyaka ryanyu. Umuntu ni nk'undi.

Orateur : Non identifié.

K0165707

Reka twumve noneho président wa MRND bwana NGIRUMPATSE Matayo.

Orateur : NGIRUMPATSE Matayo.

Umuganda rero twebwe twatanze muri MRND twagiye hamwe n'andi mashyaka turumvikana tugira inama za kigabo twiyemeza gukora indi Guverinoma. Ni umuganda rero mbona ukomeye kuko byatumye igihugu kigira ubutegetsi e... kuko aba.... abishe président nibyo bazaraga ko igihugu kibura ubutegetsi bakagifata ku ngufu.

15.4

Kuko tuzi ko FPR yatangiye gute... gutegura intambara kuva kera cyane hashize amezi menshi itegura intambara.

Orateur : KAREMERA.

... ni amagambo makeya kuko kuri twebwe e... n'igihe kiraducika kubera yuko abenshi dufite ingendo ndende tugomba gukora, tugomba gukora e... Maze rero nk'uko mubizi muri iyi mins'i shize igihugu cyagwiririwe n'ibyago. Inkuru y'incamugongo yabaye murayizi. Bamwe barayumvise bariyumanganya, abandi bakora ibikorwa bitewe n'uburakari ariko rero tukaba dushima amashyaka ya politike yari agize Guverinoma yasimbuwe n'iyo muyobora bwana ministre w'intebé, ayo mashyaka yashyize hamwe kugira ngo avane igihugu mu gihirahiro. Ubwo rero tukaba tuyashimira. Tukaba rero kandi tubasaba benshi muri mwe muyobora amashyaka abandi bari nk'itumwa zayo mu mibonano yabaye mu minshi shize... Twifuza yuko ubwo bwumvikane abayobozi b'amashyaka bagize bazakomeza no mu bahagarariye amashyaka muri leta muyobora. La solidarité gouvernementale ikomeje twebwe ibibazo bya... dutekereza yuko byakoroha kuko nyine abantu baba bavuga rumwe ku bibazo by'ighugu. Ibyo rero tukaba tubishimira amashyaka tukabasaba namwe yuko nyine iyo solidarité e... mwazayikomeza. Turashimira kandi n'ingabo z'ighugu zigikomeje kubungabunga umutekano zirengera n'ibusugire bw'ighugu muri ibi bihe e... bikomeye. Ikindi kandi nagira ngo mvuge yuko abantu bashoboraga gутekereza uburyo bwinshi bwo gushyiraho indi leta isimbura e... itari ifite uyiyobora. Abantu bashoboraga

gutekereza uburyo bwinshi. Nyamara usanga uburyo bwakoreshejwe kugira ngo présidence ya repubulika yongere igire uwiyobora kugira ngo Guverinoma y'u Rwanda igire uyiyobora, uburyo bwakoreshejwe dusanga aribwo buruta ubundi mubwo abantu bashoboraga gutekereza. Niyo mpamvu rero twebwe dushyigikiye inzego ziraho zagiye ho muri iyi minsi ishize. Twababwiye ingorane dufite mu kazi kacu. Ingorane twababwiye, ntabwo ariko tuzibwira abaturage. Nubwo tuba tuzi ko dufite ingorane ariko iyo turi iwacu dukora uko dushoboye kugira ngo turebe uko ibibazo n'ubwo tutabikemura burundi ariko yibura twagabanya ingaruka zabyo. Ni ukuvuga rero yuko tuzakora uko dushoboye kugira ngo umutekano wongere ugaruke aho wahungabanye na none mubidufashijemo. Cyakora hakaba hari akabazo gatoya ndetse sinavuga ko ari gatoya e... kuko ari ikibazo kijyana no guhamya umutekano n'abantu twifashisha.

19.5

Hari inzego za komine burya zegereye abaturage nizo zagombye butya kugira uruhare mugukemura ibibazo bivuye mu baturage. Muri izo nzego rero hari urwego rufite uruhare runini cyane mu guhashya umutekano. Ni urw'abagize komite za serire. Ndabizi yuko mu gihe gishize mu mashyaka batavugaga rumwe kuri iki kibazo cy'ishimwe y'abaserire. Ariko rero twifuzaga yuko e... leta yazongera ikabisuzuma kuko bariya bantu bafite uruhare runini mu guhamya umutekano kandi umutekano utagarutse n'izindi gahunda zose twakwifusa kugeraho ntabwo twazigeraho rwose kuko nyine e... bitadushobokera. E... Ubwo rero sinabatinza, ahubwo nagira ngo mbabwire yuko tubashyigikiye mu mirimo mushinzwe kandi tukaba tubasaba yuko ibyifuzo tuzajya tubagezaho muzajya mubisuzuma ibishoboka bikabonerwa umuti, ibidashobotse muri ako kanya bikaba byashakirwa umuti ku buryo bwitondewe e... kuko natwe turabizi ingorane leta irimo muri iki gihe. Kubera rero yuko iyi leta muyobora nyakubahwa bwana ministre w'intebé kugira ngo abaturage bayizere amahanga ayizere nuko nyine yagaragaza ubushake n'ubushoboz i bwo guhamya umutekano. Turasanga rero, nk'uko mwabyiyemeje imbaraga zikwiriye kuganishwa mu byo gushakisha uburyo bwose bwo guhamya umutekano kandi natwe tuzabibafashamo. Murakoze.

Orateur : Non identifié.

Itangazo ryo kumenyesha riturutse nyine i Cyangugu. Umuyobozi wa gereza ya Cyangugu aramenyesha abarinda gereza, les surveillants de prison, bakurikira kwihutira kugaruka ku kazi bitarenze ku wa kabiri tariki ya cumi na kabiri mata uyu mwaka. Préfecture ya Cyangugu yabaye uyu munsi tariki cumi n'umwe z'ukwa kane, inama y'umutekano ya préfecture ya Cyangugu yari yatumiwemo abadepite, aba sous-préfets, aba bourgmestres n'abakuru b'amashyaka mu rwego rwa préfecture yateranye uyu munsi tariki ya cumi n'imwe mata 1994 kugira ngo ifate imigambi n'ibyemezo byo kugarura umutekano w'abantu n'ibantu mu makomine yose ya préfecture ya Cyangugu nk'uko byemejwe n'inama ya Guverinoma yateranye ejo tariki ya 10 z'ukwa kane 94. Inama ybabajwe n'urupfu rutunguranye rw'umukuru w'ighugu nyakubahwa général major Habyarimana Yuvenali ikaba kandi yifatanyije n'umuryango we n'Abanyarwanda bose muri ako kababaro. Inama yishimiye inzego z'ubutegetsi za... zashyizweho kandi yiyeze kuzi... kuzikurikira mu kurangiza inshingano zagejeje ku Baturarwanda.

22.9

Inama imaze gusuzuma uko umutekano wifashe muri préfecture n'impamvu zatumye uhungabana yafashe ibyemezo bikurikira :

abaturage b'amoko yose bategetswe guhita bahagarika ibikorwa byose bihungabanya umutekano. Umukwabo washyizweho hagati ya 12 za nimugoroba na saa 12 za mugitondo ugomba gukomeza kandi ukubahirizwa. Abaturage bose bategetswe kuguma mu maserire yabo, bakayarinda ntihagire abayinjiramo baje guhungabanya umutekano. Basabwe..... basabwe kandi kwirinda kuyagara no guhunga bakwira imishwaro mu gihe hariho igihuha kivuga ibishobora guhungabanya umutekano. Mbere yo kwiruka bajye babanza barebe niba kiriho koko. Kugira ngo ibyo byose bishoboke buri serire izajya igena abantu b'inyangamugayo bakora amarondo. Abavuye mu byabo bagomba kuguma mu bigo bahungiyemo bakirinda kubisohokamo mu kajagari. Aho abaturage bakeka intwaro cyangwa ikindi cyahungabanya umutekano e... bagomba kubimenyesha ubutegetsi kugira ngo bubafashe kubisuzuma. Abategetsi bagomba kwegera abaturage kandi bagahama ubutegetsi bwabo mu gukemura ibibazo by'abaturage. Abanyamashyaka nabo biyemeje gufatanya n'ubutegetsi mu gukemura ibibazo by'umutekano. Bemeje ko ejo ku wa kabiri tariki ya 12 mata 94 muri buri komine bourgmestre azakoresha inama y'umutekano izahuza aba konseye, abayobozi

b'amaserire, abakuru b'amashyaka n'abakuru b'amadini bakazagezwaho ibyemezo byafashwe n'inama y'umutekano ya préfecture kugira ngo bo babigeze... nabo babigeze ku baturage kandi bakore ku buryo byubahirizwa. Abarebwa n'iyo nama basabwe kuzaba bari ku biro bya komine zabo saa 4 za mugitondo. Amasoko n'amaduka birafunze, buri komine ikazajya imenyesha abaturage bayo iminsi n'amasha ishobora gukingurira. Muri centre y'ubucuruzi ya Kamembe amaduka azakingura guhera ejo kwa kabiri tariki ya cumi na kabiri mata 94 hagati ya saa tatu na saa saba. Bikorewe i Cyangugu tariki ya cumi n'umwe mata 94, Préfet wa préfecture wa Cyangugu Bagambiki Emmanuel akaba yabishyizeho umukono.

Orateur : Non identifié.

... imaze kumva ibinyoma biri gutangazwa na Radiyo Muhabura ministère y'ingabo iratangulariza Abanyarwanda n'ingabo z'u Rwanda ibi bikurikira :

- icya mbere: Abanyarwanda bose, ingabo z'u Rwanda arizo abasirikare n'abajandarume basabwe kwima amatwi ibinyoma Radiyo Muhabura iri gutangaza bigamije kujijisha no gucamo ibice Abanyarwanda n'ingabo zabo.

26.0

- icya kabiri: Radiyo Muhabura irakwiza ibinyoma ngo ingabo zo mu kazu ziri kwica Abanyanduga n'abantu bose batavuga rumwe na MRND-CDR. Ayo magambo ntaho ashingiye, agamije gusa gutatanya Abanyarwanda abacamo ibice bibiri ngo bamwe ni Abakiga abandi ngo ni Abanyenduga, maze ngo be gushyira hamwe umwanzi abashe kubacengera bigarurire igihugu. Ayo mayeri y'Inkotanyi Abanyarwanda bayazi kuva kera.

- icya gatatu: Radiyo Muhabura iririrwa ibeshya ngo abasirikare barindaga nyakubahwa président wa repubulika nibo bashoje intambara ngo indi mitwe y'ingabo yere kubashyigikira. Icyo kinyoma nacyo ntigitangaje kuko ukubeshya no kujijisha ari imwe mu ntwaro z'Inkotanyi. Abasirikare, abajandarume n'Abanyarwanda bose bashyize hamwe mu kurwanya umwanzi wabo kandi bose baramuzi. Uwo mwanzi aracyari wa wundi ushaka kuva kera koreka imbagya y'Abanyarwanda ngo agarure ingoma yasezerewe kuva kera.

- icya kane: niyo mpamvu ministère y'ingabo isaba Abanyarwanda, abasirikare n'abajandarume ibi

bikurikira : abaturage basabwe kongera gushyira hamwe bagakora amarondo maze bagahashya umwanzi. Abaturage basabwe gushyigikira ingabo zabo kandi bazirangira aho barabutswe umwanzi hose. Ingabo z'ighugu zisabwe gukomeza ibikorwa byazo by'ubutwari zirengera igihugu cyacu n'abagitye. Abaturage n'ingabo z'u Rwanda basabwe kwima amatwi ibinyoma bya Radiyo Muhabura n'andi maradiyo atara amakuru mu Nkotanyi kuko nta kindi bigamije uretse kujijisha, gutatanya Abanyarwanda no gutera ubwoba. Birababaje rwose kubona ukuntu Inkotanyi ziri koreka imbagya y'insoresore ziyahura mu mirwano zidashoboye ngo zirashaka gufata igihugu. Ibyo ni nko kurota kuko Abanyarwanda bose bari maso.

Iryo ryari itangazo rya Ministère y'Ingabo z'Ighugu.

Orateur : Non identifié.

...ku ba préfets yerekanye no... umujyi wa Kigali. Muzi yuko umujyi wa Kigali ugiye kumara icyumweru ukinze, abantu bikingiranye, amarembo y'umujyi akinze. Ibyarimo rero byose byarariwe... byararangiye abantu bakaba bakeneye yuko muri province babasura, babagemurira.

28.9

Hari ibibazo rero byo kwinjira mu mujyi bamwe bafite ubwoba bati uwagenda yahura n'amatasu y'Inkotanyi, undi yahura n'amatasu y'abasahuzi cyangwa ubugizi bwa nabi bwadutse bwinshi. Ariko nagira ngo mbahe ubutumwa mushyira abacuruzi cyane cyane abahinzi, aborozi bo mu ma préfectures muyobora. Nugu... sa n'ugaruke mw'ijambo premier ministre yababwiye. Ariko ni ukongera kubizeza yuko ibyangombwa byose bikorwa kugira ngo umutekano wuzuye ugaruke muri Kigali. Umutekano wuzuye ugaruke muri Kigali, abacuruza baze batikanga, abagemura baze batikanga tukaba rero twifusa yuko abumva bafite impungenge zuku... zo gusohoka muri Kigali cyangwa kwinjiramo bagana préfecture y'umujyi wa Kigali, bakareba préfet cyangwa abamwungirije kugira ngo babashakire uburyo bwa escorte bwa ngombwa kugira ngo bajye guhahira umujyi. Hari nk'abagomba kujya ku Gisenyi wenda bazaba babwira régulièrement babwiye préfet w'umujyi wa Kigali akababwira uko amayira ameze akababwira niba bashobora gufata iya Base cyangwa se bafata bafata iy'i Gatumba ariko bagahahira imijyi. Bière zirakenewe mu basivile no mu basirkare. Muzi ko nta musirikare warwana afite inyota, icyo ni ikintu

gikomeye. Ibiryo birakenewe ibigega by'u Rwanda muzi yuko twari dufite axe 3: ibituruka Ruhengeri na Gisenyi, ibituruka i Gitarama na za Ruhango iyo ngiyo n'amayaga n'ibituruka i Kibungo. Ubwo rero turagira ngo abafite contrôle kuri izo axes zose bagerageze ku... kubwira abacuruzi babatinyure kugira ngo bagemure. Ikindi cya kabiri nongeraho ni ubutumwa bw'amashyaka, amashyaka ari muri Guverinoma: MRND, MDR, PSD, PDC na PL. Ejo yatanze itangazo ryerekanye n'ibihe turimo. Mu itangazo ryatanzwe rero harimo icyifuzo ayo mashyaka yasabye abayoboke bayo, yasabye Abanyarwanda bose. Ni ugushygikira ingabo z'ighugu, kongera kuzikubita ingabo mu bitugu. Ubu, ibibazo biriho ubu ngubu bibazo biri kuri niveau ya finance z'ighugu ni ibibazo bikomeye cyane. Icyo abaturage bashobora gufashisha ingabo z'ighugu mu manama mukoresha mu giturage mubabwire ko ariyo nkunga ingabo z'ighugu zisaba. Zirasaba yuko bazitera inkunga ufite icyo agemura, mu bacuruzi bashobora kubona ibishyimbo ari uwabona toni, ari uwabona toni ebyiri akagira aho azigeza twatekereje ko ahari uburyo bworoshye ari ukubigeza ku kigo cy'abasirikare cyangwa n'uwasignal ari...

(FIN DE LA FACE B).